

Անի Շաբաթաթերթ 1403 հեփթմ Աձր
مجله ادبی آنی

http://aniletters.com 53 مجله شماره

دکتر محمد فلاحی نسب

نخستین مجله 5 زبانه
فارسی، ارمنی، انگلیسی
روسی، ایتالیایی و فرانسه
در : 5 صفحه



– شاعر دلداگی، راوی نت های گمنام باران:
دکتر محمد فلاحی نسب

– حضور هیئت تجاری ایرانی در ارمنستان و بازدید از
مرکز تجاری ایران و دیدار با مقامات بلندپایه
ارمنستان و دیپلمات های ارشد ایران در آن کشور.

آنې
مجد



09223789180



@anita_arzoomanina



Անի Շաբաթաթերթ
Հուն Թուրքական

مقدمه.....	۳
بزرگان شعر.....	۲۳-۲۷
شعرشاعران.....	۳۸-۴۵
ادبیات ارمنی.....	۳۱
ادبیات ایران.....	۳۴
ادبیات جهان.....	۲۹
موسیقی.....	۵۰
مصاحبه.....	۵۵-۵۹
سینما.....	۵۱
تبلیغات.....	۶-۱۰
ترجمه استاد اجتماعی فرد.....	۴۷-۴۸



آنتونی گیدنز از مشهورترین
جامعه‌شناسان بریتانیایی است.



نویسنده: آنتا آرزومانیان

هنگامی که پوزایدون نخبگان و نوباوگان را به آغوش می کشد دل دیوار هم می شکند _آینه مغلوب شده و سیل عظیم مهاجرت افکار آغاز می گردد؛ و آنجاست که با طلوع خاکستری ایستایی افکار لشکر سایرون نمایان می شود. زلف یار در بیشه زار دنیای فانتزی غوغا به پا می کند و آن هنگام زنان را در میان جهل و چنگال قدرت های نامشروع حبس می کنند و تاسف بار است که نیایش معیاری گشته برای سنجش انسان بودن و هنگامی که من های توخالی به اوج جنون می رسند عدالت زیر خروارها خاک مدفون شده، فانوس آزادی تا ابد خاموش می گردد تزلزل ارزش ها باعث نابودی دودمانی میشوند.

ترامپ ایلان ماسک را به عنوان «وزیر بهینه‌سازی دولت» آینده معرفی کرد.

4



دونالد ترامپ رئیس‌جمهور تازه آمریکا روز سه‌شنبه ۱۲ نوامبر (۲۲ آبان) با اعلام تشکیل وزارتخانه جدیدی به نام «وزارت بهینه‌سازی دولت»، ایلان ماسک رئیس شرکت اسپیس‌ایکس را به عنوان وزیر آن در دور دوم ریاست‌جمهوری خود معرفی کرد.

ویوک راماسوامی، کارآفرین سرشناس آمریکایی، قرار است آقای ماسک را در تصدی این وزارتخانه همراهی کند. به گفته دونالد ترامپ، وظیفه این وزارتخانه «افزایش کارآمدی دولت و کاهش اتلاف منابع فدرال» خواهد بود.

طراح وبسایت: داوود محمد کیا
@Esher. Official

دسته بندی موضوعی: ادبیات
دوره انتشار: دو هفته نامه
مدیر مسئول: آنیتا- آرزومانیان
شماره: پنجاه و سه

A n i

پست الکترونیکی:

www.ani.arzoomanian@yahoo.com

تلگرام:

t.me/aniletters

اینستاگرام:

[@Anita_Arzoomanian](https://www.instagram.com/Anita_Arzoomanian)

وب سایت:

www.aniletters.com

www.anipoetry.ir



خرید، فروش و تعمیرات تخصصی لپ
تاپ و قطعات.
شماره تماس:

۰۹۱۰۱۴۴۹۹۶۶

قلم زنی و نقره سازی ادوارد

ساخت انواع منسوجات نقره
جهت سفارش با شماره تلفن های زیر
تماس حاصل فرمایید.

۶۶۷۱۰۰۳۹

۰۹۱۹۵۰۸۸۵۳۶

دکتر بهزاد هوشمند

متخصص و جراح بیماری های لته و
ایمپلنت

۲۲۰۱۹۳۶۶

۲۲۰۱۹۰۷۳

آرمن نظریانس

فروشگاه شایبک، عرضه کننده البسه
مردانه، انواع پیراهن و شلوارهای مردانه.

آدرس: پاسداران، هروی، خیابان

موسوی (گلستان ۵)، مرکز خرید مایسا، طبقه

۱، رمپ ۳، پلاک R۵۸

و.... عکاسی از محصولات، ساخت ویدیو

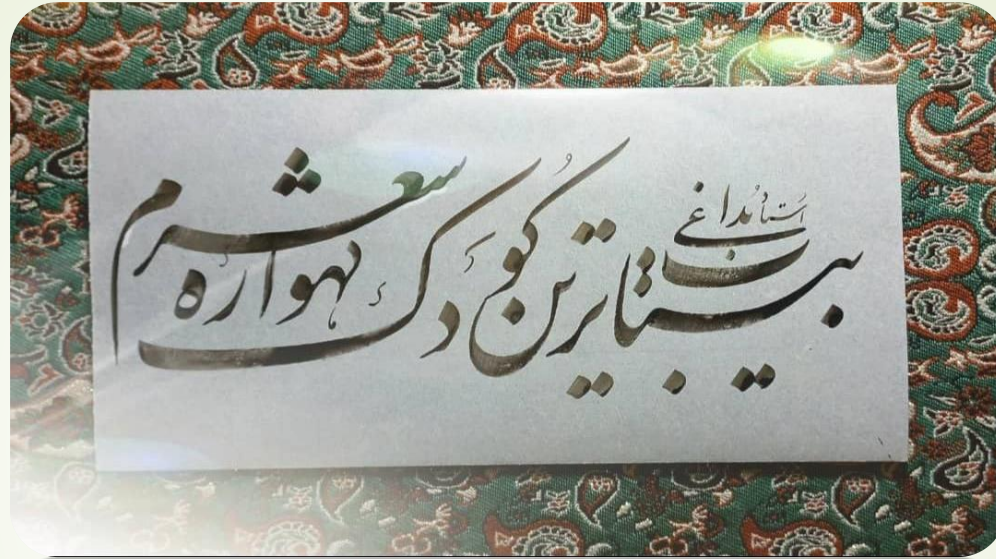
تبلیغاتی، ساخت و طراحی لوگو، تولید

محتوای آموزشی

تلفن:

۲۶۷۵۸۰۱۷-۰۹۳۹۲۲۲۱۲۰۱

مدرس انجمن خوشنویسان ایران



خطاط:

علی ملک

Ali.malek.art





لکھوس

ویژہ سین ۴ تا ۱۲ سال

4-12 տարեկան երեխաների համար

Basic: آموزش مقدماتی مرتکب و اعداد

محلہ ۱: جمع و تخریق یا ضرب

محلہ ۲: جمع و تخریق ذہلی

محلہ ۳: جمع و تخریق پیشرفته

محلہ ۴: آموزش ضرب

Լոկումաս—ի դասընթացներ



Մաթեմատիկայի հաշվարկները ավելի հմուտ և արագ կատարելու նպատակով



محلہ ۵: آموزش تقسیم

محلہ ۶: آموزش کسر

هدف:

بهبود درک مفاهیم ریاضی
تقویت سرعت مهارت های محاسباتی
افزایش واکشش مغز



@riazi20sho



لکھوسام

Լոկումաս—ի դասընթացներ

محاسبه سریع ریاضی (افزایش سرعت محاسبات تا ۲۰ بار)

ویژہ سین ۱۰ تا ۱۸ سال

10-18 տարեկան երեխաների համար

در ۶ ترم

ترم بندی:

ضرب مقدماتی
ضرب پیشرفته
تقسیم

توان، جذر، مثلثات

توان ۳، لگاریتم و تخمین

تکمیل ضرب و تقسیم

Մաթեմատիկայի հաշվարկները ավելի հմուտ և արագ կատարելու նպատակով

اهداف رشته:

ساده تر کردن محاسبات پیچیده ریاضی

افزایش دقت و تمرکز

کسب توانایی در ارائه ی راه حل جدید برای مسائل مختلف





آنی سیلور

برای سفارش با شماره تلفن زیر

تماس حاصل فرمایید.

۰۹۱۹۵۰۸۸۵۳۶

و یا به دایرکت پیام دهید

[@ann.isilver](https://www.instagram.com/ann.isilver)



راه های ارتباطی با مجله ادبی_ آنی
برای ارسال آثار خود.

واتساپ و تلگرام ۰۹۲۲۳۷۸۹۱۸۰

[@anita_arzoomanian](https://www.instagram.com/anita_arzoomanian)

دایرکت

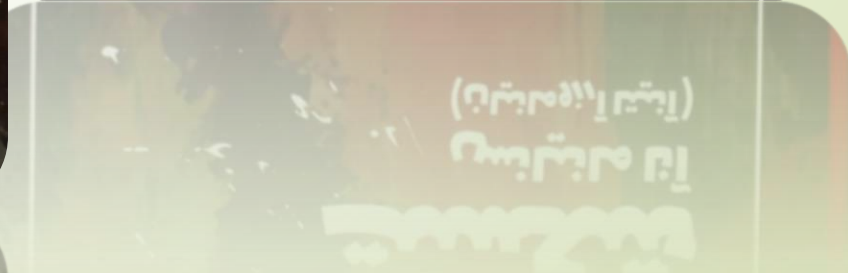
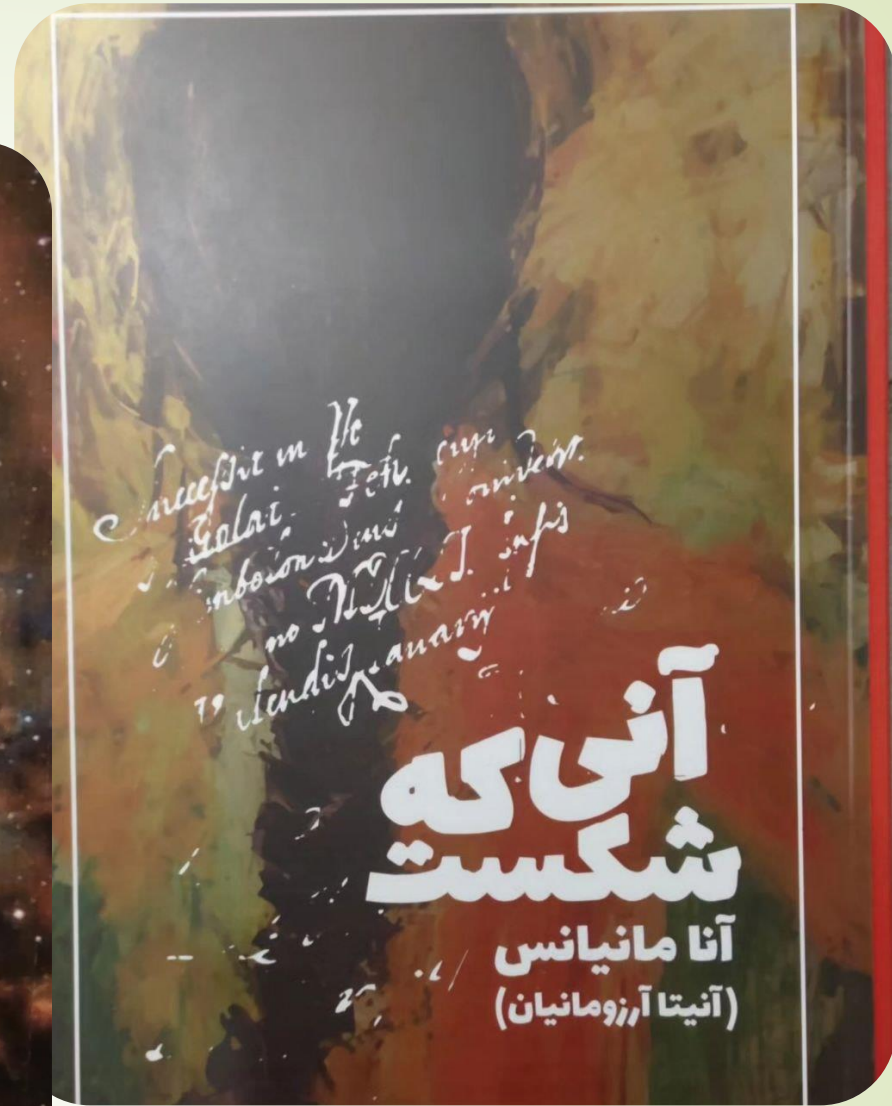
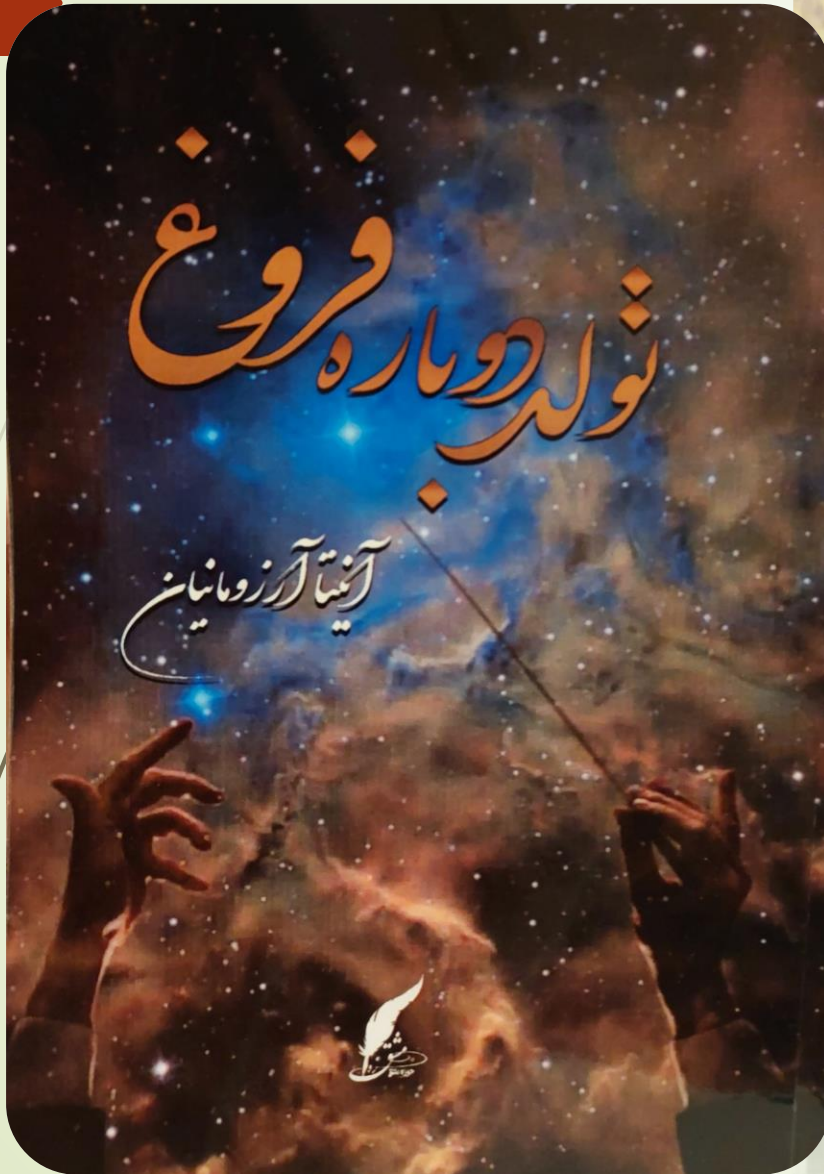
[@aniarzoomanian](https://www.instagram.com/aniarzoomanian)

آنیتا آرزومانیان

Follow

آنیتا آرزومانیان

Follow



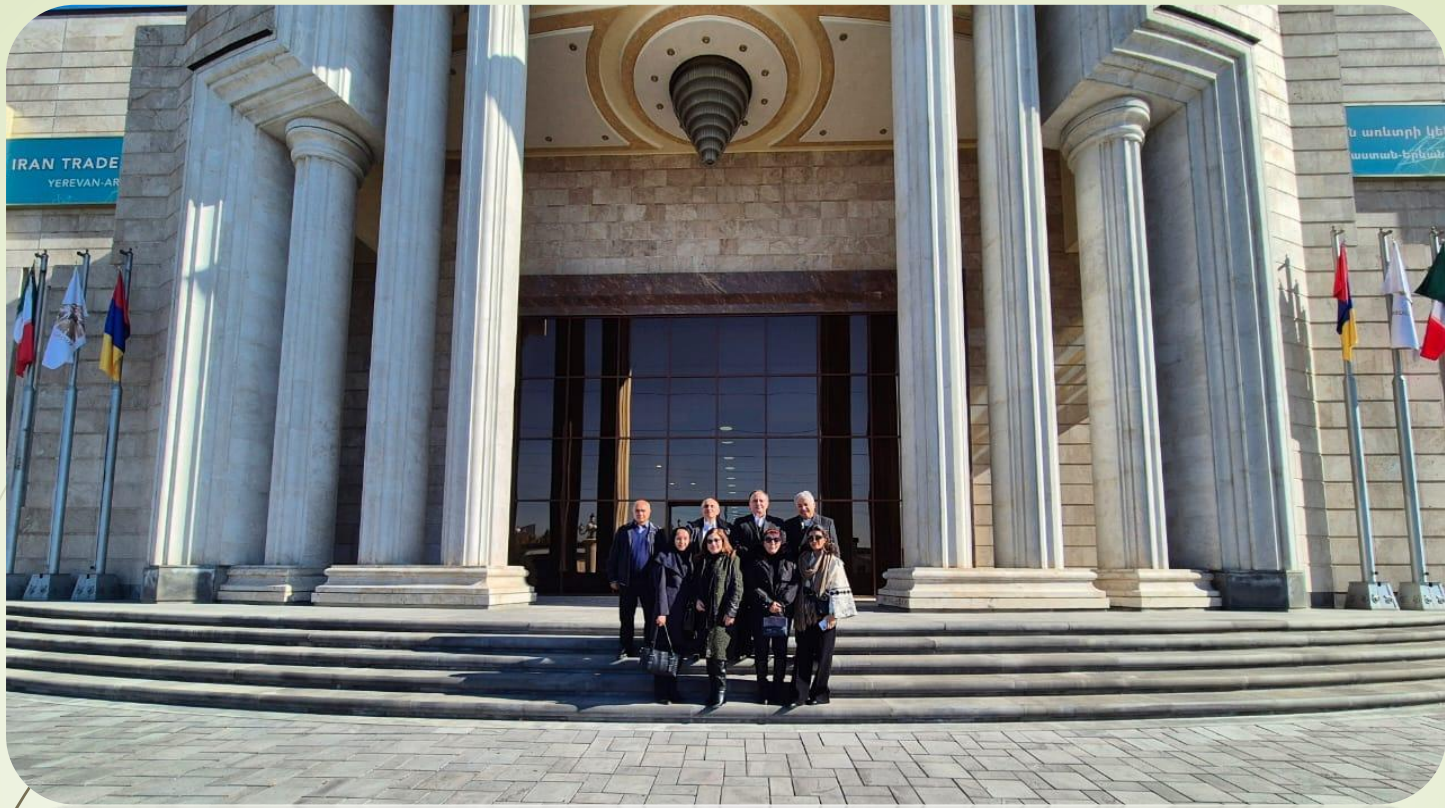
هیئت تجاری ایرانی به ارمنستان سفر کرد و با مقامات عالی رتبه آن کشور و دیپلمات‌های ارشد ایرانی مستقر در ارمنستان، دیدار و گفت‌وگو نمود.

11



آنیتا آرزومانیان

آنیتا آرزومانیان: هیئت بازرگانی ایرانی، با سفر به ارمنستان و دیدار با سفیر ایران، رایزن بازرگانی سفارت ایران، مدیر اجرایی بانک ملت شعبه ایروان، قائم مقام وزیر اقتصاد ارمنستان، مدیر کل صنایع سبک وزارت اقتصاد ارمنستان، سرپرست اداره کل همکاری‌های بین‌المللی وزارت اقتصاد ارمنستان و مشاور رئیس اطاق بازرگانی و صنایع ارمنستان، در مورد توسعه بازرگانی و امور تجاری در ارمنستان، به بحث و تبادل نظر پرداخت و با چگونگی گسترش صادرات به ارمنستان، امور مربوط به صنایع و تولید در ارمنستان و همچنین سرمایه‌گذاری در آن کشور، بیشتر آشنا شد.



طی دو هفته گذشته، اخبار بسیاری در زمینه سفر هیئت تجاری ایرانی به ارمنستان و دیدارها، جلسات و بازدیدهای این هیئت، منتشر شد. این اخبار که توسط تعداد قابل توجهی از روزنامه‌های کثیرالانتشار و همچنین، پایگاه‌های خبری متعدد و رسانه‌های گوناگون، به انتشار رسید، حاکی از آن بود که این هیئت ایرانی، جلسات متعددی با مقامات و مسئولین عالی رتبه ارمنستان و همچنین دیپلمات‌های ارشد ایرانی در آن کشور، داشته است. طبق اخبار منتشر شده، هیئت تجاری ایرانی، طی برنامه فشرده خود در جمهوری ارمنستان، بازدیدهای متعددی از مراکز گوناگون مرتبط با امور تجاری و بازرگانی و همچنین مراکز گوناگون مربوط به صنایع و امور مرتبط با تولید، به عمل آورده و جلساتی نیز در سفارت ایران، وزارت اقتصاد ارمنستان، مرکز تجاری ایران در ارمنستان و بانک ملت شعبه ایروان، داشته است.

در این سفر، «نارک هواکیمیان» قائم‌مقام وزیر اقتصاد جمهوری ارمنستان، هیئت ایرانی را که متشکل از «حسن حاجی علی صراف» رئیس گروه صنعتی نساجی شادیلون، «آرا گالستیان» مشاور ارشد بازرگانی و «آندره گالستیان» مشاور ارشد توسعه بازار بود را به حضور پذیرفت. در این دیدار که «آرمینه وارشامیان» مدیرکل صنایع سبک وزارت اقتصاد ارمنستان، «آرمینه ایسرایلیان» سرپرست اداره کل همکاری‌های بین‌المللی وزارت اقتصاد ارمنستان و «سپیده اکبریور تجریشی» رایزن بازرگانی سفارت جمهوری اسلامی ایران در ارمنستان نیز حضور داشتند، قائم‌مقام وزیر اقتصاد ارمنستان، ضمن خوش‌آمدگویی به هیئت ایرانی، بیان نمود: "جمهوری ارمنستان از کلیه برنامه‌ها و فعالیت‌هایی که در جهت گسترش مراودات تجاری بین جمهوری ارمنستان و جمهوری اسلامی ایران باشد، حمایت و از آنها استقبال می‌نماید." در این جلسه که در محل وزارت اقتصاد ارمنستان در ایروان برگزار شد و بیشتر از یک ساعت به طول انجامید، هیئت ایرانی در مورد برنامه‌های آینده خود در ارمنستان، توضیحات مبسوطی ارائه نمود و در مورد گسترش فعالیت‌ها در ارمنستان به تبادل نظر با مقامات ارشد ارمنستانی حاضر در جلسه پرداخت.

قائم‌مقام وزیر اقتصاد جمهوری ارمنستان: "جمهوری ارمنستان از کلیه برنامه‌ها و فعالیت‌هایی که در جهت گسترش مراودات تجاری بین جمهوری ارمنستان و جمهوری اسلامی ایران باشد، حمایت و از آنها استقبال می‌نماید."



یک روز قبل از دیدار هیئت ایرانی با قائم مقام وزیر اقتصاد ارمنستان، سفیر ایران در ارمنستان، هیئت را در ساختمان سفارت به حضور پذیرفت و جلسه‌ای با حضور حسن حاجی علی صراف، آرا گالستیان و آندره گالستیان، برگزار نمود. در این دیدار «مهدی سبحانی» سفیر فوق العاده و تام‌الاختیار جمهوری اسلامی ایران در جمهوری ارمنستان، از حضور هیئت ایرانی در ارمنستان، استقبال نمود و ضمن بیاناتی ابراز داشت: "سفارت ایران از حضور شرکت‌های ایرانی در ارمنستان، استقبال می‌کند و از فعالیت‌های تجاری آنان، حمایت می‌نماید." در این دیدار که رایزن بازرگانی سفارت جمهوری اسلامی ایران نیز حضور داشت، رئیس گروه تولیدی-صنعتی نوبافت شادیلون، خلاصه‌ای از فعالیت‌های گروه در سنوات گذشته و در حال حاضر را برشمرد، مشاور ارشد بازرگانی در زمینه بحث‌های مربوط به صادرات و واردات و موضوعات مرتبط با آنها، مواردی را بیان کرد و مشاور ارشد توسعه بازار نیز در زمینه برنامه‌ریزی انجام شده برای فعالیت در ارمنستان، توضیحاتی ارائه نمود.

رایزن بازرگانی نیز در این دیدار از آمادگی سفارت برای حمایت از فعالیت‌های شرکت‌های ایرانی با حسن استفاده از تمام امکاناتی که سفارت در اختیار دارد، سخن گفت. پس از این نشست، با هماهنگی سفارت جمهوری اسلامی ایران، هیئت تجاری فوق، در جلسه‌ای با «سید غلامرضا موسوی»، مدیر اجرایی بانک ملت شعبه ایروان، حضور پیدا کرد. در این جلسه که در ساختمان بانک برگزار شد، تبادل نظرهای گوناگونی در زمینه امور بانکی و تجاری، به انجام رسید.

سفیر فوق‌العاده و تام‌الاختیار جمهوری اسلامی ایران در جمهوری ارمنستان: "سفارت ایران از حضور شرکت‌های ایرانی در ارمنستان، استقبال می‌کند و از فعالیت‌های تجاری آنان، حمایت می‌نماید".



در این سفر، هیئت تجاری فوق، از مرکز تجاری ایران در ارمنستان نیز بازدید کرد. در این بازدید که رایزن بازرگانی سفارت جمهوری اسلامی ایران و «لیلیا گئورگیان» مشاور رئیس اطاق بازرگانی و صنایع جمهوری ارمنستان نیز هیئت ایرانی را همراهی می‌کردند، رئیس گروه صنعتی نوبافت شادیلون بر اهمیت مرکز تجاری ایران در ارمنستان تاکید کرد و آرزو نمود تا این مرکز تازه تاسیس در حداقل زمان ممکن، به جایگاه شایسته خود در ارمنستان برسد و تجارت دو کشور، رشد روزافزونی داشته باشد. در این دیدار، مشاور ارشد بازرگانی در مورد تراز تجاری کنونی دو کشور، اطلاعاتی ارائه نمود و در مورد تاریخچه آن و پیش‌بینی‌های موجود برای آینده، توضیح داد. مشاور ارشد توسعه بازار نیز با بیان ویژگی‌ها و ظرفیت‌های تولیدی و تجاری دو کشور و تحلیل ویژگی‌ها و ظرفیت‌های موجود، بر امکان گسترش روزافزون تجارت بین ایران و ارمنستان، تاکید نمود. مشاور رئیس اطاق بازرگانی و صنایع ارمنستان نیز به نوبه خود، ضمن خوش‌آمدگویی به هیئت ایرانی و تایید صحبت‌های آنان بیان نمود: "از حضور شرکت‌های ایرانی در ارمنستان، خوشحال هستیم و از گسترش بازرگانی بین دو کشور، استقبال می‌نماییم"، رایزن بازرگانی سفارت ایران نیز بیان نمود: "سفارت، از گسترش روابط تجاری دو کشور، به صورت جدی و با تمام امکانات، حمایت می‌کند".

مشاور رئیس اطاق بازرگانی و صنایع جمهوری ارمنستان: "از حضور شرکت‌های ایرانی در ارمنستان، خوشحال هستیم و از گسترش بازرگانی بین دو کشور، استقبال می‌نماییم".



لازم به توضیح است که برادران گالستیان از مشاوران خوب و شناخته شده کشور در زمینه بازرگانی و توسعه بازار هستند و تا کنون، شرکت های گوناگونی از ایران به کمک آنان، دفاتر خود را در ارمنستان، تاسیس کرده اند. این دو برادر، بخشی از زندگی خود را وقف گسترش روابط تجاری دو کشور نموده اند.

رایزن بازرگانی سفارت ایران: "سفارت، از گسترش روابط تجاری دو کشور، به صورت جدی و با تمام امکانات، حمایت می کند".

ذکر این مطلب نیز ضروری است که گروه نوبافت شادیلون از بزرگ‌ترین گروه‌های تولیدی و صنعتی کشور در زمینه نساجی است که محصولات متنوعی تولید و صادر می‌کند و بزرگ‌ترین تولیدکننده پتو در کشور و در سطح خاورمیانه است.

یادآوری می‌گردد که مرکز تجاری ایران در ارمنستان، بزرگ‌ترین مرکز تجاری ایرانی در خارج از کشور می‌باشد که اخیراً افتتاح شده است.

لازم به ذکر است که هیئت ایرانی، حدود یک هفته در ارمنستان به سر برد و همانگونه که اشاره شد، بازدیدها، جلسات و دیدارهای متعددی داشت که به صورت خلاصه، به مهمترین آنها، اشاره شد.

جای امیدواری بسیار است که با تلاش‌های صورت گرفته و به‌ویژه با استمرار این تلاش‌ها، روابط اقتصادی دو کشور دوست و همسایه «ایران و ارمنستان»، گسترش روزافزونی پیدا کند و باعث توسعه همه‌جانبه روابط دو کشور در کلیه زمینه‌ها باشد. در این زمینه، علاوه بر حمایت مسئولین محترم که دارای اهمیت بسیاری است، همفکری و همکاری و همیاری فراگیر جامعه ایرانیان ارمنی نیز می‌تواند بسیار مفید و تاثیرگذار باشد که امیدواریم به زودی، شاهد این مورد نیز به صورت گسترده باشیم.



Այդ ժամանակաշրջանում բուռն զարգացում էր ապրում վոկալային արվեստը: Ռուսաստանի և Եվրոպայի բազմազան բեմերում հանդես էին գալիս Նադեժդա Պապայանը, Տիգրան Նալբանդյանը, Արմենակ Շահմուրադյանը (Գրանդ օպերայի մենակատար), Մարգարիտ Բաբայանը, Բեգլար Ամիրջանը, Կոնստանտին, Յովհաննես, Եղիսե, Նունե և Մարիա Կորզանովները: Արգասաբեր գործունեություն էին ծավալում նաև դաշնակահարներ Ստեփան Էլմասյանը, Կարոլ Միկուկին, Ադամյան քույրերը, դիրիժոր Ալեքսանդր Ասլանովը (1912-1918 թթ ղեկավարել է Մարիինյան թատրոնի նվագախումբը), ջութակահարներ Դավիթ Դավթյանը և Յովհաննես Նալբանդյանը:

Բազմաթիվ հայ կոմպոզիտորներ, երաժիշտներ, դիրիժորներ, ովքեր ստիպված էին արտագաղթել Հայոց ցեղասպանության ժամանակ, իրենց ազգային երաժշտական մշակույթը զարգացրեցին աշխարհի տարբեր երկրներում:

Առաջին անգամ Երևանում անցկացվել է «Վայրի դպրոցի» երաժշտության փառատունը



**Եզակի միջոցառումը
համախմբել էր
երաժիշտների և
նկարիչների
Եվրոպայից,
Ամերիկայից,
Ռուսաստանից և
Հայաստանից:**

یادداشت های دکتر احمد نوری زاده گزیده ای از مجموعه «ماندگاران خاطره های من» (بخش نهم) تهیه و تدوین: ایساک یونانسیان

20

نیهیلیسم:

نیچه یکی از نخستین متفکرانی بود که نیهیلیسم را به عنوان یک بحران اساسی در دنیای مدرن شناسایی کرد. او معتقد بود که با زوال باورهای دینی و ارزش های سنتی، انسان با خلایمی معنایی روبه رو شده است. نیچه نه تنها این بحران را تشخیص داد، بلکه تلاش کرد راه حلی برای آن ارائه دهد: آفرینش ارزش های جدید.



روز اول عید، وقتی با شادمانی و تَبَخُّرُ بچگانه لباس های تازه خریده از شربت اوغلی را می پوشیدم و به کوچه می زدم تا هم بازی و شیطنت کنم و هم به قول معروف با لباس های تازه پز بدهم ، یکباره می دیدم پسر لندهور جعفر جنی پیدایش می شد و با گفتن تمسخر آمیز «کت و شلوار تازه ات همینه؟ مثل انچوچک شدی ...». حالم را می گرفت و توی ذوق می زد. من کاری نمی توانستم بکنم جز اینکه در جوابش بگویم: «حقش بود نصیبه خله پدرتو زیر چرخ های کامیون نفله می کرد تا تو شب عید، لباس عزانت می کردی...». این تنها حربۀ من برای انتقام از پسر جعفر جنی بود. نصیبه خله یک زن یل بود که با آن قد و قواره مردانه اش، که کت و شلوار مردانه هم می پوشید، توی محله جولان می داد و باج می گرفت. یک روز وقت باج خواهی نصیبه خله توی حیاط گاراژ، که کامیون ها و تریلرهای حامل سنگ سرب و عدل های پنبه در آن توقف می کردند، جعفر جنی با نصیبه خله، که رفته بود گاراژ تا راننده هارا تَلکه کند، درگیر می شود و نصیبه با زور و بازوی پهلوانی اش جعفر جنی را بر زمین می افکند و زیر چرخ های کامیون ها و تریلرها، بادبروتش را می خواباند ...

اعلام برندگان هفتاد و پنجمین دوره جایزه ملی کتاب آمریکا

21



پرسیوال اورت» برای نگارش رمان «جیمز» که بازنویسی از اثر «ماجراهای هاگلبری فین» نوشته «مارک تواین» است، مبلغ ۱۰ هزار دلار را به عنوان برنده جایزه ملی کتاب داستانی دریافت کرد.

«پرسیوال اورت» برنده بخش داستانی هفتاد و پنجمین دوره از جایزه ملی کتاب آمریکا شد.

به گزارش ایسنا، «پرسیوال اورت» برای نگارش رمان «جیمز» که بازنویسی از اثر «ماجراهای هاگلبری فین» نوشته «مارک تواین» است، مبلغ ۱۰ هزار دلار را به عنوان برنده جایزه ملی کتاب داستانی دریافت کرد. این جایزه یکی از معتبرترین جوایز ادبی ایالات متحده آمریکا محسوب می‌شود.

«گاردین» نوشت، این نویسنده ۶۷ ساله همچنین برای نگارش رمان «جیمز» که بیشتر روی داستان شخصیت «جیم» تمرکز دارد، به فهرست نامزدهای نهایی جایزه بوکر امسال راه یافته بود و پیش از اعلام برنده نهایی «بوکر»، در سایت‌های پیش‌بینی به عنوان یکی از شانس‌های اصلی دریافت بوکر در نظر گرفته شده بود، با این حال این جایزه به «سامانتا هاروی» رسید.

«اورت» که پیشتر رمان «پاک کردن» را به نگارش درآورده است و در سال ۲۰۲۳ یک فیلم برنده اسکار با اقتباس از آن ساخته شده است، امسال برای کسب جایزه ملی کتاب آمریکا در بخش داستانی با «میراندا جولای»، نویسنده و فیلمساز برای رمان «هر چهار نفر»، «پمی آگودا» برای نگارش نخستین مجموعه داستان‌های کوتاه خود با عنوان «گوستروت»، «کاوه اکبر» برای خلق نخستین رمان خود با عنوان «فدایی»، «هشام مطر» با رمان «دوستان من» رقابت کرد.

همچنین در بخش غیر داستانی جایزه ملی کتاب آمریکا «جیسون دلئون» برای نگارش «سربازان و پادشاهان» به عنوان برنده جایزه ۱۰ هزار دلاری انتخاب شد. در این شاخه «الیزا گریسوولد» برای «چرخه امید»، «سلمان رشدی» برای «چاقو»، «کیت مان» برای «Unshrinking» و «دبورا جکسون» برای نگارش کتاب خاطرات «Whiskey Tender» نامزد دریافت جایزه شده بودند.

علاوه بر این «لینا خلف تفاحه» شاعر فلسطینی - آمریکایی برای مجموعه شعر «چیزی درباره زندگی کردن» به عنوان برنده جایزه ۱۰ هزار دلاری شاخه شعر معرفی شد.



Ինտրա

Ինտրա (Տիրան Չրաքյան, սեպտեմբերի 11, 1875, Սկյուտար, Կոստանդնուպոլիս, Օսմանյան կայսրություն - հունիսի 6, 1921, Սիլվան, Դիարբեքիրի վիլայեթ, Օսմանյան կայսրություն, հունիսի 6, Սիլվան (Աղձնիք նահանգ), հայ բանաստեղծ, քննադատ, փիլիսոփա:

Ծնվել է 1875 թվականի սեպտեմբերի 11-ին Կ. Պոլսում: 1881-85 թվականներին սովորել է Կ. Պոլսի Ս. Խաչ նախակրթարանում, 1886-1891 թվականներին Պերպերյան վարժարանում: 1895-1915 թվականներին դասավանդել է գավառական և Կ. Պոլսի վարժարաններում: 1921 թվականին ձերբակալվել է Թուրքիայի դեմ խռովություն սերմանելու մեղադրանքով, Կոնիայից քշվել Դիարբեքիր, տանջանքների չդիմանալով մահացել գաղթի ճանապարհին:

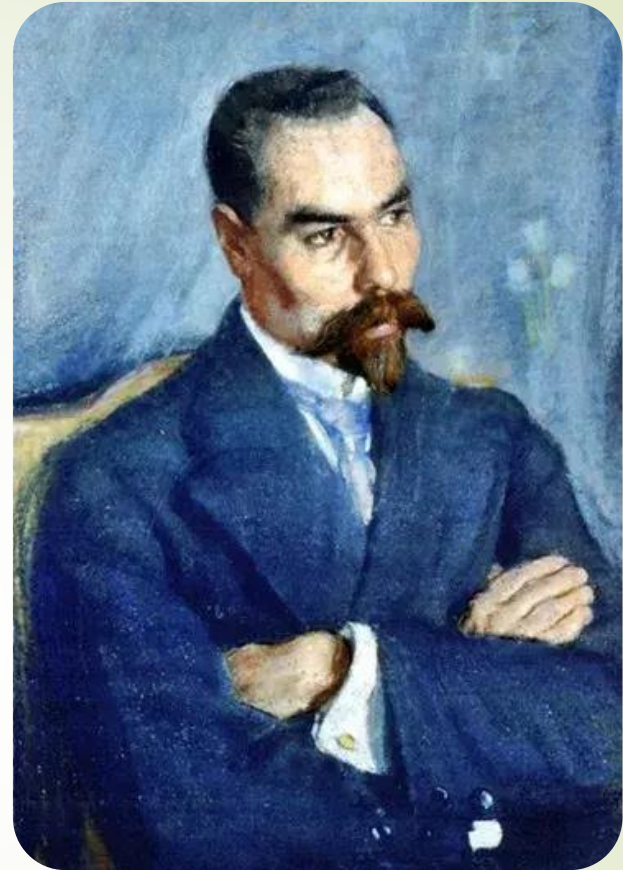


اسطوره ها همان کهن الگوها یا
جان مایه های داستان های
زندگی هستند و ما با مرور آنها
میتوانیم نگاهی عمیق تر به
مسائل روزمره مان داشته باشیم.



Валерий Брюсов

К стихотворениям Валерия Брюсова писали музыку Сергей Рахманинов и Михаил Гнесин, Александр Гречанинов и Рейнгольд Глиэр. Однако поэт не только сочинял стихи — он создавал пьесы и переводил зарубежных авторов, выпускал журналы и руководил литературным институтом. Валерий Брюсов стал одним из основоположников русского символизма.



همیشه در پس مسئله ای
سیاسی، مسئله ای مردم
شناختی وجود دارد:
"حدود قابلیت های انسان"

Federico Frezzi

25

Federico Frezzi (Foligno, 14th century - Konstanz, 1416) was Italian poet and bishop.

He entered the Dominican order, studied in Florence, he became professor of theology in various Italian universities and gathered various important positions in church. In year 1403 Frezzi became bishop of Roman Catholic Diocese of Foligno, he was also a member of council of Constance. The most important work of poetry of Frezzi is long didactic epic *Il Quadriregio*, imitating Dante's *Divine Comedy*.



ماشین کار بسیاری از حکومت ها
(یک سیاست قدیمی)
"تفرقه بینداز و حکومت
کن"



William Goldwin

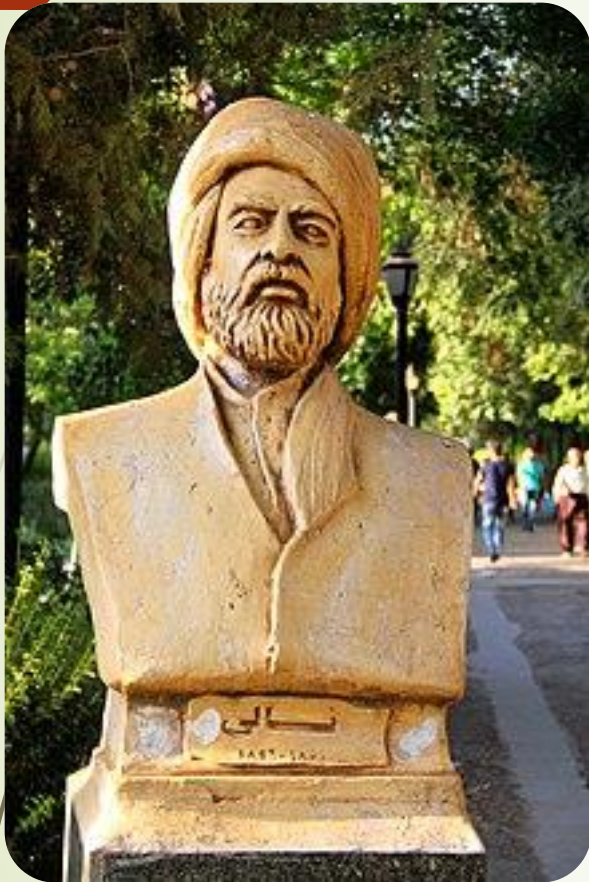
William Goldwin (c.1682 – 1747 at Bristol) was an English schoolteacher and vicar who left his mark on cricket by creating the sport's earliest known work of literature. Goldwin, whose name is sometimes spelt "Goldwyn", wrote a poem of 95 competent and sometimes graceful lines of Latin hexameters on a rural cricket match. It was called *In Certamen Pilae (On a Ball Game)* and it was published in his *Musae Juveniles* in March 1706.

Little is known of Goldwin himself. He attended Eton and then graduated to King's College, Cambridge in 1700. He subsequently became a Master of Bristol Grammar School and was Vicar of St Nicholas' Church in Bristol until his death in 1747.



**Nei sogni e nell'amore
non ci sono cose
impossibili.
(Janos Arany)**



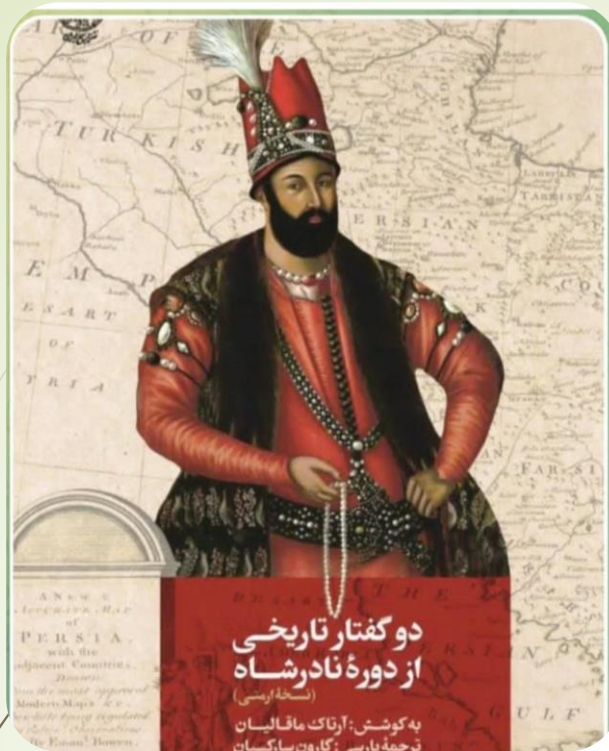


نالی

نالی بابان (۱۷۹۵-۱۸۵۵) با نام کامل ملا خدر شایسی میکایلی شاعر کرد و بنیان‌گذار مکتب شعری بابان است. وی در قریه خاک و خول در شهرزور به دنیا آمد و پس از مطالعه قرآن و صرف و نحو در شهرزور، به قصد تحصیل علم به مهاباد، سنندج و حلبچه رفت.

**Либо вы управляете вашим
днем, либо день управляет
вами.
BAWN'**





نکته ای که به کور کردن این شاهزاده ی غیور به دست پدرش انجامید. نویسندگان هر دو گفتار، غیر ایرانی و مسیحی هستند و هیچ گونه وابستگی دینی و سیاسی به زمامداران و مراکز قدرت نداشته اند. همروزرگاری آنان با بسیاری از رویدادهای نگاشته شده و نگاه مستقل آنان به آنچه در پیرامون خود گذشته است، بر ارزش این دو گفتار می افزاید.

دو گفتار تاریخی از دوره نادرشاه
(نسخه ارمنی)

به کوشش: آرتاک ماقالیان

ترجمه پاریسی: گارون سرکسیان

_ چاپ اول: ۱۴۰۳، نشر تاریخ
ایران

_ قطع رقعی، جلد شومیز، ۱۸۸ ص

_ قیمت ۳۲۰/۰۰۰ تومان



@nashretarikh

این کتاب در برگیرنده دو گفتار تاریخی از دوره نادرشاه است که به دست دو نویسنده متفاوت نوشته شده و در همان سده ۱۸م به زبان ارمنی ترجمه شده است. گفتار نخست به بیان رویدادهای دوره پایانی حکومت صفویان تا روزگار کریم خان زند می پردازد و درونمایه اصلی آن شرح برآمدن نادرشاه و دوران پرفراز و نشیب پادشاهی اوست. گفتار دوم که به دست دیپلماتی کارگشته نگاشته شده، در بیان علت تیرگی روابط نادرشاه و پسرش رضاقلی میرزا است؛

تأثیر بر فلسفه‌ی قرن بیستم و

پسامدرنیسم

اندیشه‌های نیچه تأثیر عمیقی بر متفکرانی مانند ژان پل سارتر، مارتین هایدگر، میشل فوکو و ژاک دریدا گذاشت. او با نقد بنیادین متافیزیک و ارائه‌ی دیدگاهی نو درباره‌ی ارزش‌ها، یکی از پایه‌های فلسفه‌ی پسامدرنیسم محسوب می‌شود.

نتیجه

اهمیت نیچه را می‌بایست در ابعاد گوناگونی بررسی کرد چراکه تأثیر عظیم ابر فیلسوفی چون اون صرفاً در یک حوزه‌ی خاص منحصر نمی‌شود اما اصلی‌ترین نقش و تأثیر نیچه را باید در این امر جست که او به یکی از اساسی‌ترین چالش‌های انسان مدرن، یعنی بحران معنا، پاسخ داده است آن هم چه پاسخی... پاسخی به بزرگی تمامی تاریخ خرد و فلسفه و با گامی به فراسوی کل متافیزیک و تاریخ فلسفه

فراموش نکنیم که دعوت نیچه به شجاعت بود، شجاعت داشتن در مواجهه با خلأ نیهیلیسم. در اصل می‌توان ادعا کرد که فلسفه‌ی نیچه چنین شهامت و شجاعتی را به خواننده‌اش می‌دهد و او را به آفرینش معنا و ارزش‌های نوین دعوت میکند.

باری نیچه نه تنها یک فیلسوف، بلکه الهام‌بخشی بزرگ و عظیم برای هر کسی است که به دنبال تغییری بنیادین در زندگی یا تفکر باشد.

این نمایشنامه ضعیف‌ترین تراژدی یونانی است؛ نه شخصیتی تراژیک دارد و نه فن اسلویی ظریف.

"سیکلوپها" (حدود ۴۲۳ ق.م). تنها نمایشنامه‌ی ساتیریک (طنزآمیز) موجود است. داستان سیکلوپها تقلید هجوآمیزی است از ماجرای پولوفموس، که از کتاب نهم اودیسه هومر، با تغییرات جزئی فراوان، اقتباس شده است. این نمایشنامه سرشار از شوخی، اعم از ملایم و تند، است.

اندیشه‌های اورپیدس. اورپیدس در مقام یک متفکر از زمانه‌ی خویش بسیار پیش بود. از نظر مذهبی با این که ملحد نبود، در پرتو عقل و اخلاق، به شدت از خدایان انتقاد می‌کرد. او به دلخواه افسانه‌های خدایان را تغییر می‌داد؛ قهرمانان سنتی را ریشخند می‌کرد، و اعتقاد به تفال و پیشگویی را مورد حمله قرار میداد. گرچه کاملاً از سیاست برکنار بود، احساس می‌کرد دموکراسی آتن در عصر او به گمراهی افتاده و تحت نفوذ اشراف و ثروتمندان درآمد است.



هریت مارتینو



هریت مارتینو (۱۸۰۲-۱۸۷۶) نویسنده، فعال سیاسی برجسته‌ی بریتانیایی و از اولین جامعه‌شناسان بنیان‌گذار غربی است که متأسفانه امروزه در کلاس‌های درس جامعه‌شناسی نادیده گرفته می‌شود. او به‌وفور مطالبی را در مورد جنسیت‌گرایی و نقش‌های جنسیتی نوشته است و حوزه‌ی تحقیق او بر سیاست، اخلاق و جامعه متمرکز بود.

یونگ و فاشیسم

زمانی که فاشیست‌ها در آلمان و اتریش روی کار آمدند، یونگ به قدرت رسیدن آنها را یک پدیده مذهبی دانست و اسم این پدیده را مذهب اوباش نهاد! فاشیست‌ها بر شانه‌های اوباش سوار میشوند:

تکنیک موفقیت آنها این است که یک مذهب جدید خلق می‌کنند، مذهبی که در آن اطاعت از پیشوا تنها شرط رستگاری است! در مذهب خلق شده توسط فاشیست‌ها، برخلاف اغلب مذاهب رایج عالم، نیازی به پرهیزکاری، پارسایی، درون‌نگری و ارتباط شخصی با الوهیت وجود ندارد. همه‌ی آیین مذهبی در مناسک جمعی و با شور و غلیان هیجانات صورت می‌گیرد.

بخشی از کتاب

جنون قدرت و قدرت‌های نامشروع

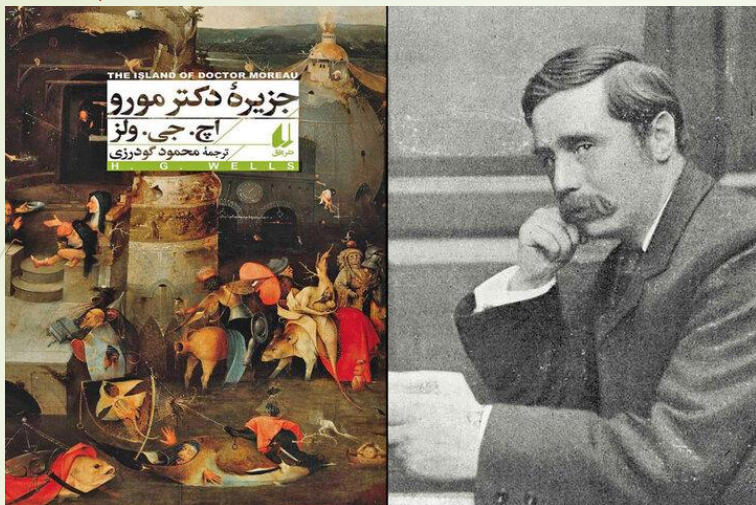
ماکس وبر



ماکس وبر آلمانی (۱۸۶۴-۱۹۲۰) به‌عنوان پروفیسوری اقتصاددان، یکی از مشهورترین بنیان‌گذاران جامعه‌شناسی، محسوب می‌شود. شهرت او به‌خاطر انتشار رساله‌های دکتری (اخلاق پروتستان و روح سرمایه‌داری) در سال ۱۹۰۴، جامعه‌شناسی دین در سال ۱۹۲۲ و ایده‌های بروکراتیک‌اش است.



ترجمه «جزیره دکتر مورو» چاپ شد



رمان «جزیره دکتر مورو» نوشته اچ.جی.ولز با ترجمه محمود گودرزی توسط نشر افق منتشر و راهی بازار نشر شد.

هربرت جرج ولز نویسنده این کتاب متولد ۱۸۶۶ و در گذشته به سال ۱۹۴۶ است. این نویسنده انگلیسی از کودکی در فقر بزرگ شد و ناچار شد به شغلی مشغول شود که از نفرت داشت؛ شاگردی پارچه‌فروش. پس از اخراج از این شغل هم مدتی دستیار معلم مدرسه بود. او موفق شد در ۱۸ سالگی از دانشگاه علوم بورس بگیرد و همان‌طور که در آثارش هم پیداست، موضوع علم و آینده‌پژوهی در داستان‌هایش نمود مشهودی دارد. «ماشین زمان»، «مرد نامرئی»، «جنگ دنیاها» و «جزیره دکتر مورو» از جمله همین آثار هستند.

سرانجام در سال ۴۸۴ م بلاش ساسانی با عبرت گرفتار حوادث گذشته، در حوالی شهر خوی امروزی با ارمنیان پیمان صلح بست و حقوق موروثی ناخارارها را به آنان بازگرداند. دین مسیح به عنوان دین رسمی ارمنستان پذیرفته شد و بار دیگر مقام‌های بالای کشوری به ناخارارهای ارمنی سپرده شد و آن‌ها به مثابه "واسال" های شاه پارس محسوب گردیدند. در سال ۴۸۵ م واهان مامیگونیان به جای مرزبان ایرانی به مرزبانی ارمنستان انتخاب شد و از آن پس ارمنستان به عنوان کشور مرزبان نشین دارای حق خودمختاری داخلی به شمار آمد.

در اواخر قرن پنجم میلادی و اوائل قرن ششم میلادی بار دیگر روابط ایران و بیزانس تیره شد و در داخل قلمرو ساسانیان بر پا گردید. ارمنیان نیز با استفاده از فرصت پیش آمده، سر به شورش برداشتند.

نمایشگاه «چشم در چشم» در موزه هنرهای معاصر تهران

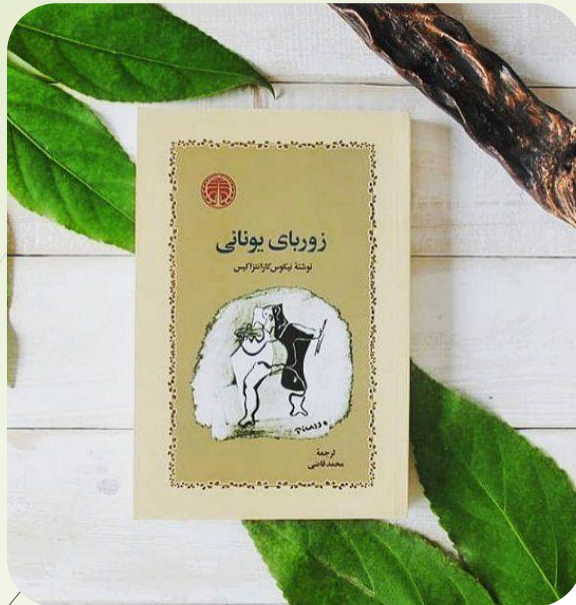
32



نمایشگاه «چشم در چشم» (EYE TO EYE) پرتره در هنر مدرن و معاصر شامل آثاری از گنجینه موزه هنرهای معاصر تهران عصر روز یکشنبه ۱۵ مهر ماه جاری در محل موزه هنرهای معاصر تهران افتتاح می‌شود.

به گزارش دفتر رسانه پایگاه عکس چیلیک به نقل از روابط عمومی موزه هنرهای معاصر تهران **Tehran museum of contemporary Art**، آیین گشایش نمایشگاه «چشم در چشم» (پرتره در هنر مدرن و معاصر)، با نمایشگاه گردانی جمال عربزاده / **Curator: Jamal Arabzadeh** که شامل منتخبی از آثار ایرانی و خارجی گنجینه موزه هنرهای معاصر تهران است ساعت ۱۶ روز یکشنبه ۱۵ مهر جاری / **October ۶** در موزه هنرهای معاصر تهران برگزار می‌شود.

نمایشگاه «چشم در چشم» (پرتره در هنر مدرن و معاصر / **Portraiture in Modern and Contemporary Art**) با رویکردی پژوهشی سعی در کنکاش مضامین تصویری مرتبط با پرتره دارد. برخی از جنبه‌های روانکاوانه، بخش‌های اصلی این نمایشگاه را در برمی‌گیرد.



عجب ماشین عجیبی است این بدن انسان:
تو می توانی با نان و شراب و ماهی و
تربچه پرش کنی،
و آن برایت غم و شادمانی و رؤیا تولید
کند!...

زوربای یونانی/نیکوس کازانتزاکیس

در نمایشگاه «چشم در چشم» بیش از ۱۲۰ اثر در قالب‌هایی چون: نقاشی، مجسمه و عکس از هنرمندانی نظیر: فرانسیس بیکن، لوترک، پیکاسو، ونسان ونگوگ، اندی وار هول، جیاکومتی، جیمز انسور، ادوارد مونه، جیم داین، رابرت راشنبرگ، فرنان لژه، خوان میرو، کمال‌الملک، بهمن محصص، مارکو گریگوریان، محمود جوادپور، احمد اسفندیاری، ژازه تباتبایی، کامبیز درم بخش، غلامحسن نامی، مهدی سبحانی، فرشید ملکی، کوروش گلناری و... در پنج گالری موزه به نمایش در خواهد آمد.

علاقه‌مندان برای حضور در آیین گشایش این نمایشگاه می‌توانند، روز یکشنبه ۱۵ مهرماه ساعت ۱۶ به خیابان کارگر شمالی، جنب پارک لاله، موزه هنرهای معاصر تهران مراجعه کنند.

منبع: پایگاه عکس چیلک



انجمن
محدث



مهمترین نکته یی که در هر سه سطح زبانی و فکری و ادبی ادبیات این دوره جلب نظر میکند تضاد و تناقضی است که بین اجزای آنها دیده می شود. در سطح زبانی هم شاهد ساختارهای نحوی ساده سبک خراسانی هستیم و هم لغات و ترکیبات عربی و احيانا شادذ و نادر. علی رغم ظاهر عربی زده و دشوار، ژرف ساخت جملات ساده و آسان است. حتی در نثر فنی مرزبان نامه اگر مترادفات و جملات و اشعار عربی را حذف کنیم به جملات ساده و ساختارهای نحوی کوتاه و موجز نثر مرسل می رسیم. تضاد و تناقض دیگر این است که مترجمان می گویند در این دوره عربی دانی در حال افول است و کسی به مطالعه کتب عربی رغبت نمی کند و لذا به ترجمه (مثلا کلیله و دمنه و تاریخ بخارا) پرداخته اند، اما ادبیات این دوره به شدت تحت تاثیر زبان عربی را بازتاب می دهد. در سطح فکری هم تضاد و تناقض است، از کساد بازار فضل و فضلا یخن می گویند، اما هم نظم و هم نثر کما و کیفا به اوج و کمالی دست یافته و تعداد شعرا و فضلا و نویسندگان بسی فراوان تر از دوره های دیگر است.

۱۰۴ سال پیش نیره میرفخرایی سعیدی در تهران زاده شد: "تصویری از گذشته من خواستی بیا / تصویر عمر رفته به سیمای من ببین".

پدر نیره میرفخرایی سعیدی از رجال دربار بود. او دبیرستان را در مدرسه فرانسوی ژاندارک گذراند و به دانشسرای عالی رفت و لیسانس ادبیات فرانسه گرفت و این رشته را در پاریس تکمیل کرد.

۲۴ ساله بود که به ایران بازگشت و به مدت سه سال روزنامه "بانو" را انتشار داد و در رادیو نوبنیاد ایران برنامه‌ای به همین نام می‌ساخت. بعدها عضو شورای نویسندگان رادیو و "شعر و ترانه" شد.

او پس از ازدواج نام خانوادگی سعیدی را پذیرفت و با این نام ترجمه‌هایش از فرانسه را منتشر می‌کرد.

۲۷ ساله بود که آخرین داستان ماندگار نویسنده یهودی تبار اتریشی اشتفان تسوایگ به نام "شطرنج‌باز" را ترجمه و منتشر کرد که در روشنگری علیه آلمان‌های نازی تأثیر بسیار داشت.

نیره میرفخرایی سعیدی

زنان نامدار تاریخ



زنان نامدار تاریخ

نیره میرفخرایی سعیدی

نیره میرفخرایی سعیدی

نیره میرفخرایی سعیدی

برده داری نوین رویکردی است
که به جای به زنجیر کشیدن دست
و پای بردگان، افکار آن ها را به
زنجیر میکشند.



آنی
مجدد

او پس از ازدواج نام خانوادگی سعیدی را پذیرفت و با این نام ترجمه‌هایش از فرانسه را منتشر می‌کرد.

۲۷ ساله بود که آخرین داستان ماندگار نویسنده یهودی تبار اتریشی اشتفان تسوایگ به نام "شطرنج‌باز" را ترجمه و منتشر کرد که در روشنگری علیه آلمان‌های نازی تأثیر بسیار داشت.

نویسنده در این داستان سرگذشت وکیلی را بازگو می‌کند که در زندان نازی‌ها با خود شطرنج بازی می‌کند تا تمرکز داشته باشد و مراجعانش را به شکنجه‌گران لو ندهد. موضوعی که در آن هنگام افکار عمومی را متوجه خشونت‌های عاملان نازی می‌کرد و هنوز تازه و مطرح مانده است.

از برگردان‌های دیگر ماندگار او ترجمه موزونی از "افسانه‌های لافونتن" است که جایزه ادبی یونسکو را نصیب او ساخت:

"دید بنشسته است بر بامی کلاغ
بامدادان رفت روباهی به باغ
زیر منقارش پنیری تازه داشت
نشئه و شادی بی اندازه داشت."

بعدها حبیب یغمایی داستان یادشده را روان‌تر برای کتاب‌های درسی تنظیم کرد:
"زاغکی قالب پنیری دید
به دهان برگرفت و زود پرید."



**"The mind is only furnished with
ideas by experience" –
John Locke**

بامدادان رفت روباهی به باغ
زیر منقارش پنیری تازه داشت
نشئه و شادی بی اندازه داشت."

بعدها حبیب یغمایی داستان یادشده را روان تر برای
کتاب‌های درسی تنظیم کرد:
"زاغکی قالب پنیری دید
به دهان برگرفت و زود پرید."

۴۷ ساله بود که به مجلس شورای ملی راه یافت و دو
دوره از سوی مردم تهران نماینده شد.

او عضو شورای فرهنگی سلطنتی و هیأت امنای کتابخانه
پهلوی و از اعضای مؤسس "شورای عالی جمعیت‌های
زنان" بود و به این خاطر پس از انقلاب مدتی بازداشت
شد و پس از آزادی به فرانسه مهاجرت کرد و کتاب
"یادداشت‌هایی از زندان" و همچنین "جنگ" ترانه من را
منتشر کرد.

نیره سعیدی در ۷۱ سالگی در پاریس درگذشت.



به قلم زیبای جناب آقای عباس ترابی شاعر و نویسنده

روزی که لحد پرده به این چشم گرفت
دانی که حیاتت گل فرجام گرفت
آسودگی روزیست که دل پر شود از خاک
محنت نکشیده کو که آرام گرفت

امروز! سرخیابان کودک کار را دیدم»

او هم سرکار بود چه کسی گفته است؟ که، در مملکت ما، کار پیدا نمی شود.

الان این کودک باید در خانه، مشغول خوردن صبحانه و بعد هم، مدرسه رفتن و با دوستان خودش، در حیاط مدرسه دویدن و بازی کردن باشد. می بینم که، در این جا هم در حال دویدن است. وقتی به ماشینی خودش را رساند.

ماشین! با سرعت برق و باد حرکت کرد.
گلها در دستان این کودک کار، خجالت می کشیدند.
پاهایش نای راه رفتن نداشتند دست هایش به هم التماس می کردند،
اونگاهش به دنبال ماشینی بود. که به آن نرسیده بود.

طاہره ترسلی

«یادداشت روزانه»

به قلم جناب آقای بابک قبادی شاعر

آدم برفی

در پوست خود نمی گنجند
روز و شب جشن می گیرند
و خوشحال اند که تو
شهرشان را
زیبا کرده ای

اما روزی آفتاب می درخشد
برف ها آب می شوند
و همه چیز به پایان خواهد رسید

بزرگی بی بدیل تو
مدیون زمیتان است

مسافر

به ساحل دلم نم آیی؟
پر و بالم شکسته
چمدانم پر از حسرت و اندوه
بی صدا فریاد زدم
مسافر بیابان شدم
و سر بر شانه ی سنگ ها گذاشتم



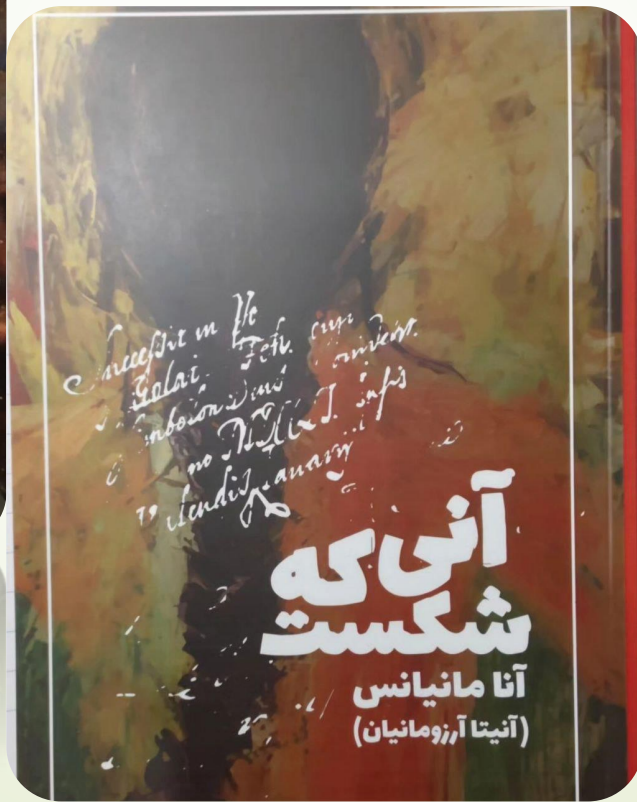
به قلم جناب آقای ایمان قنبر پور شاعر

آرایش کودکانه



سرخاب سفیداب مادرانه
 دختران سرزمین آریایی
 دردمندان بی وفایی
 چوب جهل مردان نامرد
 صورت های شما را صد تکه کرده
 امان از درد ناهمی های این قوم
 امان از سوز ساز شکسته این فرهنگ
 به جای سرمه و رنگ لبانت
 آتش از کثر فهمی شد به کامت

این شعر برای دختران قربانی اسید پاشی سروده شده است.



من هنوز
نامه های بسیاری نخوانده ام
راه هایی بسیار نرفته ام
درهای بسیاری که نگشوده ام
...

رویای های بسیاری که به دار آویخته ام
تو را در میان آتش ها رها کرده اند
من تو را هنوز...
در کوچه پس کوچه های
آینده نیافته ام
در اسارت قدرت های خودکامه
صدای پای لشکر نازی
صدای خفقان اهالی کنگو
صدای خنجر چنگیز خان مغول
صدای جنایت انور پاشا
در میان..
کشتی به گل نشسته عدالت
میان جویبارهای زندگی
سایه های بسیاری را گم کرده ام.

Why I Love You Poem by Udiah (witness to Yah)

You give to me hope
And help me to cope
When life pulls me down
You bring me around

You teach me to care
And help me to share
You make me honest
With kindness the best

From you I learned love
With grace from above
It's for you I live
And I want to give

You are the reason
That fills each season
When I hear love I think of you
You are my world and best friend too

I love you because you are so kind,
thoughtful and caring
I love you because you are so
pleasant, lovely and sharing

You made me the man I am
Thank you



Марина Цветаева

43

Откуда такая нежность?
Не первые — эти кудри
Разглаживаю, и губы
Знавала темней твоих.

Всходили и гасли звезды,
Откуда такая нежность?
Всходили и гасли очи
У самых моих очей.

Еще не такие гимны
Я слушала ночью темной,
Венчаемая — о нежность!
На самой груди певца.

Откуда такая нежность,
И что с нею делать, отрок
Лукавый, певец захожий,
С ресницами — нет длинней?

1916



"امید به پیشرفت از تفاوت ها و نه
از شباهت ها ناشی میشود و آزادی
از نابرابری و نه از برابری سرچشمه
می گیرد" دارندوف

E poi fate l'amore, di Alda Merini

E poi fate l'amore.
 Niente sesso, solo amore.
 E con questo intendo
 i baci lenti sulla bocca,
 sul collo,
 sulla pancia,
 sulla schiena,
 i morsi sulle labbra,
 le mani intrecciate,
 e occhi dentro occhi.
 Intendo abbracci talmente stretti
 da diventare una cosa sola,
 corpi incastrati e anime in collisione,
 carezze sui graffi,
 vestiti tolti insieme alle paure,
 baci sulle debolezze,
 sui segni di una vita
 che fino a quel momento
 era stata un po' sbiadita.
 Intendo dita sui corpi,
 creare costellazioni,
 inalare profumi,
 cuori che battono insieme,
 respiri che viaggiano
 allo stesso ritmo.
 E poi sorrisi,

sinceri dopo un po'
 che non lo erano più.
 Ecco,
 fate l'amore e non vergognatevi,
 perché l'amore è arte,
 e voi i capolavori.



عامل نابودی دموکراسی چیزی جز
افراط در آزادی نیست، زیاده روی در
 آزادی به استبداد می انجامد.



**Բանաստեղծություն,
 Թե հին ես, եղիր որպես հին գինի:
 Թե նոր ես, եղիր ադամալույսին
 Աչքերը բացող թռչունի նման,
 Որ քո կանչերից
 Անտառում քնած հովերն արթնանան...
 Եվ այն ժամանակ բոլորը կասեն.
 — Բանաստեղծություն՝
 Դու եղել ես, կաս և տիտի լինես,
 Ինչ էլ որ լինի...**



دیر زمانی نیست که دریافته‌ام، وقتی از کسی رنجش و کینه‌ای به دل می‌گیرم، در حقیقت برده‌ی او می‌شوم؛ او افکارم را تحت کنترل خود می‌گیرد؛ اشتهايم را از بین می‌برد؛ آرامش ذهن و نیات خوبم را می‌رباید و لذت کار کردن را از من می‌گیرد.

اعتقاداتم را از بین می‌برد و آزادی فکرم را می‌گیرد و هر کجا که می‌روم برایم مزاحمت ایجاد می‌کند؛ هیچ راهی برای فرار از او ندارم.

تا زمانی که بیدارم، با من است و وقتی که خوابیده‌ام، وارد رویاهایم می‌شود وقتی مشغول رانندگی هستم یا وقتی در محل کار خود هستم، کنارم است؛ هرگز نمی‌توانم احساس شادی و راحتی کنم...

او حتی به روی تَن صدایم نیز تاثیر می‌گذارد؛ او مجبورم می‌کند تا به خاطر سوء هاضمه، سر درد و یا بی حالی دارو مصرف کنم؛ او لحظات شاد و فرح بخش زندگی را از من می‌دزد؛ بنابراین این در یافته‌ام اگر نمی‌خواهم یک برده باشم، در دل نسبت به دیگران کینه و رنجشی نداشته باشم!

خود را در آینه نگرستم و دریافتم ارزش من بیش از یک فکر نا آرام است!



4. Grâce à leur rôle dans le développement agricole, les femmes sont capables de réduire efficacement la consommation de poisons et d'utiliser de manière optimale les intrants, y compris les engrais.

Les femmes peuvent jouer un rôle important dans la protection de l'environnement et la consommation optimale des ressources.

Selon les recherches : Comme on peut le constater, les femmes peuvent jouer un rôle important dans la protection de l'environnement et la consommation optimale des ressources.

Les recherches montrent : En Iran, il n'y a pas eu de recherche systématique dans le domaine de l'orientation des femmes vers l'environnement. Seules quelques études documentées dans le domaine de la sociologie de l'environnement portant sur le genre peuvent être citées en exemple. En général, selon les résultats, malheureusement, notre pays, l'Iran, a toujours été au bas du classement mondial en termes d'indicateurs environnementaux et de développement durable.

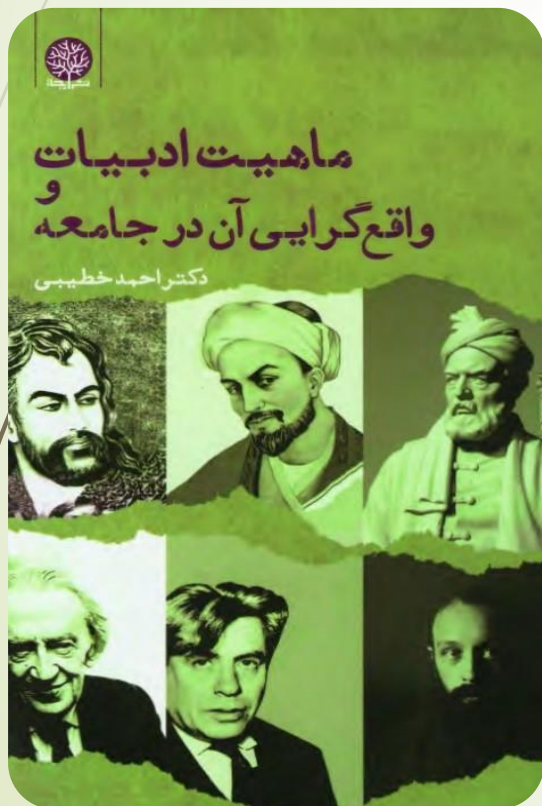
Certaines des organisations de femmes internationales et nationales les plus importantes dans le domaine de la protection de l'environnement sont :

1. La population des femmes luttant contre la pollution de l'environnement en Iran
2. Le mouvement de la ceinture verte du Kenya en Afrique
3. Organisation des femmes en Europe pour un avenir commun
4. Organisation du réseau des femmes environnementales en Europe
5. Création spontanée de Chipco en Inde

Notre pays, l'Iran, a toujours été au bas du classement mondial en termes d'indicateurs environnementaux et de développement durable.



کتاب «ماهیت ادبیات و واقع‌گرایی آن در جامعه» در ۳۴۰ صفحه و با قیمت ۴۵۰۰۰۰ ریال از سوی نشر ایجاز منتشر شده است.



زیرا برای غربی‌ها مشخص شده و تعیین تکلیف کرده‌اند ولی برای ما هنوز مشخص نیست و تکلیف تعیین نشده است که آیا ما به این مرحله رسیده‌ایم یا نه؟ و نظر شخصی من این است که هنوز به این مرحله نرسیده‌ایم و باید به سمتی که کشورهای غربی در تعیین مرزهای این دو پیش رفته‌اند پیش برویم. باید هزینه‌های فکری و اندیشه‌ای و جانی و مالی پردازیم تا به آن مرحله برسیم. بنابراین ما هنوز اول راه هستیم و نمی‌توانیم دقیق این مرزها را مشخص کنیم. هرچیزی هم بگوییم براساس حرف آنها و آثار آنها گفته‌ایم و درباره آثار خودمان هنوز زود است که مرز بین این دو را مشخص کنیم.

و آیا جلد دومی برای این کتاب در راه است یا خیر؟ بله. این کتاب پیش‌درآمد است و تک تک مباحثی که در این کتاب ملاحظه کردید، خودش قابلیت تبدیل شدن به یک جلد را دارد و قطعاً ما باید سه یا چهار جلد به این کتاب اضافه کنیم. «جامعه‌شناسی و ادبیات» خودش یک کتاب می‌شود، «جامعه‌شناسی ادبیات» یک جلد می‌شود، «جامعه‌شناسی در ادبیات» یک جلد کتاب می‌شود. موضوع مرزبندی بین جامعه‌شناسی و ادبیات خودش یک کتاب می‌شود و حتماً جلدهی بعدی در راه است.



زبان سلطه: زبان تحریف
واقعیت هاست.
اسمهای زیبا گذاشتن بر
روی تجربه های
نازیباست.

این موسیقی دان با کارهای خنده آورش روحیه ی تشییع کنندگان را شاداب و بارغم آنها را سبک میکنند. موسیقی آفریقایی با رقص گره خورده است؛ موسیقی و رقص ارکان بسیاری از مراسم، مناسک، و جشن های آفریقایی اند. رقصندگان اغلب ضمن رقص آواز آواز می خوانند یا نوعی ساز خودصدا، مثلاً جغجغه، که در دست دارند یا به خود بسته اند را به صدا در می آورند. موسیقی آفریقایی با زبان نیز ارتباطی تنگاتنگ دارد. در بسیاری از زبان های آفریقایی معنای واژه با زیرایی خاصی که گوینده در بیان آن به کار می برد تغییر میکند. چنین زبانی را زبان صوتی می نامند.

در زبان های صوتی ادای یک واژه با زیرایی های مختلف ممکن است چهار معنای متفاوت به آن بدهد. زبان های صوتی استفاده از موسیقی برای برقراری ارتباط را ممکن می کنند. طبال ها، شیپورچی ها، و دیگر نوازندگان با تقلید ریتم و زیرایی های مختلف ادای واژه ها پیام می رسانند و قصه گویی می کنند.

طبل های سخن گو- با قابلیت نواختن دو یا چند زیرایی مختلف - اغلب برای پیام رسانی با موسیقی به کار می روند. نوازنده های آفریقایی حتی می توانند با طبل سخن گو رخدادی را شرح دهند.

پوستر فیلم سونیک ۳ جشن شکرگزاری خارپشت‌ها را نشان می‌دهد



پوستر جدیدی از فیلم
**Sonic the
 Hedgehog 3**
 به مناسبت روز
 شکرگزاری منتشر
 شد.

در میان تازه‌ترین اخبار سینما و تلویزیون مطلع شدیم که پوستر جدیدی از فیلم **Sonic the Hedgehog 3** سونیک خارپشت ۳) به مناسبت روز شکرگزاری منتشر شده است. همان‌طور که رسانه **DiscussingFilm** گزارش داد، پوستر تازه به نمایش برخی از کاراکترهای اصلی این دنباله مورد انتظار در جشن شکرگزاری می‌پردازد و بار دیگر تقابل سونیک و شدو را نشان می‌دهد. شرکت پارامونت پیکچرز برای اکران فیلم سونیک خارپشت ۳ در تاریخ ۳۰ آذر ۱۴۰۳ (۲۰ دسامبر ۲۰۲۴) برنامه دارد.

بهداشت روانی چیست؟ + اصول بهداشت روانی

اصول بهداشت روانی به فرد و جامعه کمک می‌کند تا در جهت سلامت روان، سازگاری و شکوفایی استعدادهای خویش قدم بردارد و نه اینکه صرفاً بیمار نباشد.





در جامعه شناسی ادبیات، به
ادبیات نه فقط به عنوان
عنصری از فرهنگ یک جامعه
که به ویژه به منزله ی یکی از
جلوه های هنری یا زیبایی
شناسی می نگرند.

ستاره | سرویس روانشناسی - هنر خوب لباس پوشیدن، چیزی بیشتر از آن است که یک لباس فقط به تن ما جور باشد. هنر خوب زندگی کردن نیز فراتر از رفتار کردن در مجموعه‌ای از موقعیت‌ها و شرایط است. برای مثال برخی از افراد به خاطر فشار زندگی یا عادت به هر سو کشانده می‌شوند و البته افرادی هستند که خود سررشته زندگی خویش را به دست گرفته‌اند. برخی در حین کار تفریح می‌کنند و برخی چنان بازی می‌کنند که گویی مشغول کار هستند. بهداشت روانی بر جنبه‌های مثبت رفتار و نه جنبه‌های صرفاً کافی رفتار تاکید می‌کند. در این مقاله با تعریف بهداشت روانی و اصول بهداشت روانی آشنا می‌شویم.

بهداشت روانی چیست؟

بهداشت روانی را حالت سازگاری نسبتاً خوب، احساس بهزیستی، شکوفایی توان و استعدادهای شخصی تعریف کرده‌اند. این اصطلاح برای کسی به کار برده می‌شود که در سطح بالایی از سازگاری و انطباق رفتاری و عاطفی عمل می‌کند، نه کسی که صرفاً بیمار نیست. مراکز بهداشت روانی جامعه‌نگر با هدف سه نوع پیشگیری در جامعه فعالیت می‌کنند:

پیشگیری نخستین: جلوگیری از بروز اختلال‌های روانی
پیشگیری ثانوی: تشخیص و درمان زودهنگام اختلال‌ها
پیشگیری ثالث: کمک به حل معضلات و مشکلات ناشی از ابتلا
به اختلال‌های روانی

داستان زهرمار به قلم زیبای سیده زهره مقیمی (بخش دوم)

-ننه ت این قابلمه رو واسه چی نگه داشته؟ بعد هم لبخندی زد.
-بچه‌ها مس هم می‌خرما اگه ظرف‌های بد درد نخور مس داشتن بیارین بهتون حلوا بدم. من یادم افتاد که ما یه آفتابه مسی داریم که همیشه گوشه‌ی دستشویی مون هست ولی چون سنگینه کسی ازش استفاده نمی‌کنه و همه از همون آفتابه پلاستیکی قرمزه استفاده می‌کنیم. با خودم فکر کردم.

"این دفعه که چرچی بیاد اون آفتابه رو میارم میدم بهش."
محسن دمپایی‌ها رو داد چرچی بدون این که نگاهشون کنه پرت کرد تو یه کیسه که پر بود از پلاستیک و دمپایی‌های پاره و یه تیکه کوچیک حلوا کند و به محسن داد. بعد هم نگاهی به من کرد و یه تیکه گنده رو حلوا کند و به دستم داد. محسن با دیدن حجم حلوای من کمی دلخور شد.
-ای بابا به من یه ذره داد من هم این دفعه بیاد قابلمه براش میارم.

حلواهامون رو گرفتیم و به سمت باغ انگور رفتیم. یه گوشه باغ نشستیم و شروع به خوردن کردیم. حلوا به قدری خوشمزه بود که اگر تمام کیسه رو هم می‌گرفتیم باز هم سیر نمی‌شدیم. محسن با وجود این که حلواش رو کم کم می‌خورد که دیرتر تموم بشه اما خیلی زود تموم شد در حالی که داشت انگشت‌هاش رو لیس می‌زد و ملچ مولچی می‌کرد من فکری به سرم زد. رو کردم به محسن و گفتم:

-محسن اگه مشق‌های من رو بنویسی من هم بهت در عوض حلوا میدم که بخوری محسن یک سال از من کوچکتر بود و کلاس اول درس می‌خوند محسن که داشت حلوا خوردن من رو با حسرت نگاه می‌کرد.

-مشقت چند صفحه‌س؟

-زیاد نیست سه تا نصفی صفحه‌س.

-آخه من که نمی‌تونم بنویسم.

-چرا نمی‌تونی یعنی نوشتن یاد نگرفتی؟

به نام خداوند بخشنده مهربان

مصاحبه با استاد گرانقدر جناب آقای محمد فلاحی نسب

به جهان خرم از آنم که جهان خرم از اوست
عاشقم بر همه عالم که همه عالم از اوست

۱/ آقای دکتر لطفا خودتان را معرفی کنید، و
درباره تخصص تان در ادبیات بگویید؟
به نام خدا، بنده زندگی را با شعر، نقد ادبی،
رمان و مکاتب ادبی زندگی میکنم
۲/ چه عواملی شما را به سمت ادبیات سوق
داد؟

ادبیات برای من یک جان پناه است همانطور
که گوستاو فلوربر گفته بود «تنها راه تحمل
هستی این است که در ادبیات غرقه شوی
همچنان که در عیشی مدام»
ادبیات غذای روح ماست.



۵/ نقد ادبی چه اهمیتی دارد و چگونه می‌تواند به درک بهتر آثار ادبی کمک کند؟ اساساً با خلق اولین اثر ادبی نقد هم متولد شده است به جرات می‌توانیم بگوییم که اهمیت نقد ادبی کمتر از ادبیات نیست نقد ادبی لایه‌های پنهان اثر را می‌شکافد و در برابر چشم مخاطب قرار می‌دهد.

۶/ کدام نویسندگان یا شاعران تاثیر بیشتری بر شما گذاشته اند و چرا؟

در پاسخ به این سوال شما اشاره کنم به بحث بینا متنتیت که ژولیا کریستوا بنیانگذار این نظریه است در بینا متنتیت یک متن آشکار داریم و یک متن پنهان و یک روابط بینا متنتیت همه شاعران و نویسندگان به شکل ناخودآگاه تحت تاثیر دیگران قرار دارند و این تاثیرپذیری روابط بینا متنتیت را در آثارشان ایجاد می‌کند بنده در تمام مقاطع تحصیلی تا رساله دکترا دانشجوی جناب دکتر محمدرضا روزبه بودم هنوز هم خودم را دانشجوی ایشان می‌دانم.

۳/ به نظر شما ادبیات چه نقشی در شکل دهی به فرهنگ و هویت ملی دارد؟

در جواب این سوال شما استناد می‌کنم به گفته یکی از روزنامه‌نگاران معروف مصری به نام حسنین هیکل که در پاسخ به این سوال که چرا مصر با آن همه عظمت و پیشینه تمدنی عرب زبان شدند و زبان خودشان از میان رفت، گفته بود چون ما فردوسی نداشتیم ادبیات ما زیر بنای تمام سازه‌های فرهنگی، اجتماعی ماست. ۴/ آیا می‌توانید درباره تاثیر ادبیات معاصر در جامعه امروزی صحبت کنید؟

عالمی را یک سخن ویران کند ادبیات معاصر زبان گویای زخم‌ها و دغدغه‌های اهل درد و درک است. در ادبیات داستانی با بوف کور صادق هدایت و کلیدر محمود دولت آبادی و سووشون سیمین دانشور شانه به شانه بزرگان جهان ایستادیم در شعر و نظریه‌های ادبی معاصر با زنده یاد رضا براهنی شاملو اخوان فروغ موجب حیرت جهانیان شدیم.

ساختار آموزش ما از ابتدا غلط بوده است. ساختاری مبتنی بر سخنرانی و متکلم و وحدت. باید ادبیات با شیوه پژوهشی و کارگاهی آموزش داده شود تا نسل امروز به شکل کاربردی با ادبیات آشنا شوند دوران سنتی آموزش ادبیات به سر آمده است.

۹/ چالش های اصلی که پژوهشگران ادبی با آن مواجه هستند چیست؟

چالش ها و دغدغه های پژوهشگران معاصر به دو دسته تقسیم می شود یک دسته چالش های سیاسی که محدودیت و محصوریت ایجاد می کند و یک دسته چالش های مالی و مادی که اجازه چاپ و نشر آثار نویسندگان و پژوهشگران را نمی دهد.

۱۰/ آیا هوش مصنوعی می تواند خلاق باشد و آینده ادبیات در دنیا را تحت تاثیر قرار دهد؟

به نظر من هوش مصنوعی در همه حوزه های علمی میدان مانور عظیمی دارد اما ادبیات جولانگاه عشق و عاطفه است و هوش مصنوعی با عشق بیگانه است.

۷/ آیا می توانید درباره یکی از آثار ادبی که به نظر شما تاثیر جهانی گذاشته صحبت کنید؟

حافظ حافظه تاریخی ملت ماست گوته آلمانی رباره حافظ می گوید من خاک زیر پای حافظ شیرازیم شاعری که گذشت زمان نتوانست معاصر بودن را از او بگیرد یعنی همواره در دنیا، حافظ یک شاعر معاصر است و کلامش رنگ و بوی امروزی دارد آرتور شوپنهاور در تعریف هنر گفته بود زیبایی بخشیدن به عناصری که زیبا نباشند حافظ به عناصر زشت محیط زندگی خودش همانند رند، شراب، پیاله، پیمانه، مغبچه چنان قداستی می بخشد که در مقابلشان کلمات شیخ و مسجد و صوفی از درجه اعتبار ساقط می شوند این رویکرد به ادبیات در تفکرات حافظ متناسب با اندیشه والای آرتور شوپنهاور در تعریف هنر است یعنی زیبایی بخشیدن به عناصر زشت شاید اغراق نباشد که یکی از بزرگترین دلایل ماندگاری حافظ همین انقلاب بر علیه هنجارهای زمان خودش بوده است.

۸/ چگونه می توان ادبیات را به نسل جدید آموزش داد تا آنها نیز به این حوزه علاقمند شوند؟

۱۱/ ادبیات در دنیای امروز که درگیری‌ها و جنگ‌های منطقه‌ای و فرامنطقه‌ای پیش آمده چه کمکی به برقراری صلح بین ملت‌ها خواهد کرد؟

یکی از رسالت‌های شاعر و هنرمند این است که فرزند زمان خود باشد رسالت اجتماعی و فرهنگی خود را به سرانجام برساند نمی‌شود در روزگار خار زندگی کنی اما از گل سخن بگویی.

۱۲/ پیامی برای دانشجویان و علاقمندان به ادبیات دارید؟ ادبیات ما شناسنامه‌ی ماست مراقب این هویت و شناسنامه باشیم.

با نهایت سپاس از حضور شما استاد بزرگوار در مجله ادبی آنی. با ارزوی موفقیت و شادکامی برای شما گرانقدر



به کوچیدن دچارم من کجایش را نمی دانم
 پرم از واژه از آهنگ ، نُت گمنام بارانم
 نه جشن آب و آینه، نه نوشانوش فروردین
 پرم از زمهریر درد ، پر از زخم زمستانم
 در این غوغای گرگستان، دریغ آهنگ سرد کیست
 که سر بر می کشد پنهان، به ژرفای دل و جانم
 جهان بن بستِ بد مستِ سراسر دود و دیوار است
 بیا آغاز من برگرد که بی تو رو به پایانم
 چراغ آینه خاموش و بادی مست می آید
 خدای لاله ها اینجا، در این غربت نمیرانم
 به کوچیدن دچارم من بیا با من مسافر شو
 به هر آنجا که پیش آید به سمت تا نمی دانم

نمونه کلام شاعر

محمد فلاحی نسب
 @falahe403





برای ارسال آثار خود و همچنین داشتن مصاحبه با
مجله آنی با شماره واتساپ و تلگرام زیر تماس
حاصل فرمایید:

۰۹۲۲۳۷۸۹۱۸۰

t.me/ani_letters

www.ani_letters.com

[@anita_arzoomanian](https://www.instagram.com/anita_arzoomanian)

